

# CONCORSO DI IDEE PER LA PROGETTAZIONE GRAFICA DI “SILLABI DIDATTICI” (Artt. 108 D.Lgs. 163/2006)

Cig. n. 5198286150  
CUP E61J10000800006

In esecuzione del D.R. n. 336.13 prot. n. 7275 del 24/06/2013

## 1. SOGGETTO BANDITORE

Università per Stranieri di Siena  
Piazza Carlo Rosselli, 27/28  
53100 Siena

Sito internet: [www.unistrasi.it](http://www.unistrasi.it)

sezione [http://online.unistrasi.it/RispostaBandi\\_1.asp?tipo=1](http://online.unistrasi.it/RispostaBandi_1.asp?tipo=1).

Fax 0577-281030

Pec [unistrasi@pec.it](mailto:unistrasi@pec.it)

## 2. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Responsabile del Procedimento: dott.ssa Raffaella Serchi - Coordinatore Contenzioso, Contratti e Appalti.

[serchi@unistrasi.it](mailto:serchi@unistrasi.it)

te. 0577-240204

## 3. OGGETTO E FINALITA' DEL CONCORSO

Il concorso di idee ha come oggetto la progettazione che sarà utilizzata per la redazione dei sillabi e dei materiali didattici che costituiranno la biblioteca di materiali multimediali e librari in uso a un'aula mobile attrezzata. L'aula mobile sarà appositamente ideata e progettata per poter raggiungere destinatari di interventi di formazione linguistica nei luoghi dove essi si trovano: aziende, distretti produttivi e nelle situazioni in cui mancano altre strutture formative.

La linea grafica coordinata di cui al presente bando deve presentare i caratteri della novità e dell'originalità nonché deve essere rappresentativa della *mission* istituzionale dell'Università per Stranieri di Siena. Deve inoltre avere le seguenti ulteriori specifiche:

- i colori del progetto grafico, inteso come unione fra logo grafico e logotipo, dovranno essere realizzati in quadricromia e in bianco e nero;
- il logo comprensivo delle eventuali indicazioni letterarie in esso riportate, deve essere suscettibile di riduzione o di ingrandimento senza con ciò perdere di efficacia comunicativa. Esso deve essere facilmente memorizzabile realizzando la massima coesione possibile tra la parte grafica e le parole eventualmente utilizzate;
- deve essere utilizzabile in dimensioni variabili. A tal fine è consentito creare forme alternative di fusione fra logo grafico e logotipo.

La progettazione del logo/logotipo consistente in una immagine grafica coordinata nei termini sopra illustrati, deve tener conto che il logo potrà essere impresso od apposto su materiale cartaceo e materiale multimediale.

**Il progetto ha caratteristiche di originalità.**

**I concorrenti, in relazione alle proposte ideative e progettuali presentate, rispondono in proprio ed in via esclusiva della violazione di eventuali diritti spettanti a terzi, compreso la violazione del diritto d'autore eventualmente eccetto dai terzi ed esonerano l'Università per Stranieri di Siena da ogni responsabilità, anche quale obbligato in solido.**

#### 4. TIPO DI PROCEDURA

La procedura è il concorso di idee a procedura aperta, ai sensi dell'art. 259 del D.P.R. n. 207/10 e degli artt. 108 del D.Lgs.vo n. 163/06 e s.m.i

L'idea o le idee premiate sono acquisite in proprietà dall'Università per Stranieri di Siena e possono essere utilizzate con diritto di esclusiva dall'Amministrazione.

La partecipazione al presente concorso di idee deve avvenire in forma anonima.

#### 5. DOCUMENTAZIONE DEL CONCORSO

Sul sito [www.unistrasi.it](http://www.unistrasi.it) alla sezione [http://online.unistrasi.it/RispostaBandi\\_1.asp?tipo=1](http://online.unistrasi.it/RispostaBandi_1.asp?tipo=1) è reperibile la seguente documentazione:

- a) Estratto del Progetto di Ricerca: **“Le lingue straniere come strumento per sostenere il sistema economico e produttivo della Regione Toscana”**  
**Acronimo: LSECON. Le caratteristiche riportate nel progetto deve essere considerate di massima per l'ideazione da sviluppare.**
- b) Bando di gara
- c) Modello per le istanze di ammissione:
  - Allegato A1 – **istanza di partecipazione concorrente singolo/ impresa;**
  - Allegato A2 – **dichiarazione per i singoli partecipanti al gruppo.**

#### 6. SOGGETTI AMMESSI A PARTECIPARE

Sono ammessi a partecipare al concorso gli studi di progettazione, i professionisti abilitati, gli editori; le imprese e le società di grafica; le imprese di servizi; e ogni altro soggetto di cui agli all'art. 34 del D. Lgs. 163/2006 in possesso dei requisiti di idoneità professionale in grado di espletare il progetto e la cui posizione contributiva risulti regolare.

Allegati al presente bando si trovano i modelli per le istanze di partecipazioni dei concorrenti singoli o raggruppati/associati. Ogni gruppo di concorrenti ha collettivamente, gli stessi diritti di un singolo concorrente. A tutti i componenti del gruppo è riconosciuta, a parità di titoli e di diritti, la paternità della proposta concorrente.

Non è ammessa la partecipazione di un concorrente a più di un gruppo di progettazione né come capogruppo né come membro del gruppo. La partecipazione di un concorrente a più di un gruppo comporta l'esclusione del concorso di tutti i gruppi dei quali il concorrente risulta essere membro.

#### 7. LIMITI ALLA PARTECIPAZIONE

Non possono partecipare al concorso i soggetti singoli o collettivi che si trovino nella cause di esclusione di cui all'art. 253 D.P.R. n. 207/10 e all'art. 38 D.lgs.vo 163/06 e s.m.i., e che si trovino in condizioni di incompatibilità previste dalle norme vigenti.

In particolare, non possono partecipare al concorso in quanto incompatibili:

- 1) i componenti della Commissione giudicatrice del concorso, i loro coniugi e i loro parenti e affini fino al quarto grado compreso;
- 2) i dipendenti dell'Università per Stranieri di Siena;
- 3) i consiglieri di amministrazione dell'Università per Stranieri di Siena;
- 5) coloro che hanno partecipato, a qualsiasi titolo, alla stesura del bando e dei documenti allegati;

Tutti i concorrenti sono ammessi al concorso con riserva di accertamento dell'insussistenza delle suddette cause di incompatibilità.

#### 8. QUADRO DELL'INTERVENTO

L'intervento oggetto del presente concorso si inquadra all'interno di un progetto di ricerca finanziato dalla Regione Toscana nell'ambito disciplinare delle “Scienze e tecnologie

dell'Educazione" di cui l'Università per Stranieri di Siena, nella persona del suo Rettore pro-tempore, Prof. Massimo Vedovelli, è organizzatore capofila.

## **9. ELABORATI GRAFICI E DESCRITTIVI DA REDIGERE**

### **La proposta ideativa deve essere redatta in lingua italiana**

Trattandosi di selezione anonima gli elaborati dovranno essere privi di segni di riconoscimento. Gli elaborati dovranno garantire un'esauriente descrizione volta ad un'agevole comprensione della proposta.

Gli elaborati di progetto che devono essere inseriti nella busta in formato A3 consistono in:  
- relazione descrittiva dell'idea progettata (massimo due cartelle dattiloscritte su foglio in formato A4);

- n. 1 elaborato grafico rappresentativo del logo/logotipo ideato e progettato a colori su formato A4 su sfondo bianco;
- n. 1 elaborato grafico rappresentativo del logo/logotipo ideato e progettato in bianco e nero su formato A4 su sfondo bianco;
- n. 1 esempio di layout di pagina per supporto cartaceo e multimediale.

Gli elementi richiesti di cui ai punti 1, 2 e 3 devono essere presentati anche su supporto informatico (CDRom o DVD) in formato jpeg ed EPS.

Tutte le soluzioni progettuali dovranno essere formulate nel pieno rispetto delle norme vigenti in materia, nessuna esclusa.

## **10. MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE**

La presentazione degli elaborati dovrà essere preceduta **da una istanza di partecipazione (vedi modulistica allegata) da formularsi tramite pec all'indirizzo [unistrasi@pec.it](mailto:unistrasi@pec.it) o fax al n. 0577 281030.**

**L'istanza di partecipazione e la presentazione del progetto dovranno avvenire entro e non oltre le ore 13:00 del 30 AGOSTO 2013**

La partecipazione al concorso **avviene in forma anonima.**

In nessun caso i concorrenti potranno violare il carattere anonimo del concorso apponendo segni o simboli o altri elementi identificativi. Il mancato rispetto delle norme del bando atte a garantire la partecipazione in forma anonima costituirà causa di esclusione dal concorso. **La lingua ammessa per la corrispondenza e la stesura degli elaborati è la lingua italiana.**

Il plico esterno dovrà garantire l'anonimato del mittente e recare esclusivamente la seguente intestazione: "Non aprire: LSECON/sillabi".

Il plico deve contenere al suo interno, due buste recanti, rispettivamente, la dicitura:

- busta n. 1 – "proposta di idee";
- busta n. 2 – "documentazione amministrativa".

Sia i plichi interni che i plichi esterni devono essere sigillati con ceralacca o con altre forme di chiusura e sigillatura che lascino tracce evidenti in caso di effrazione e non devono recare all'esterno intestazioni, firme, timbri del mittente o altre diciture diverse da quelle sopra specificate, che consentano l'individuazione dei soggetti partecipanti al concorso.

Naturalmente il pieno anonimato deve essere garantito anche con riferimento a tutti gli elaborati relativi alla rappresentazione di idee contenuti nella "busta n. 1 – proposta di idee" che non dovranno essere firmati o riportare intestazioni o timbri o altre diciture che consentano l'identificazione dei soggetti partecipanti al concorso.

## 11. CONTENUTO DEI PLICHI

**La Busta n. 1** recante unicamente la scritta “Proposta di idee” deve contenere: relazione descrittiva dell’idea progettata (massimo due cartelle dattiloscritte su foglio in formato A4)

- n. 1 elaborato grafico rappresentativo del logo/logotipo ideato e progettato a colori su formato A4 su sfondo bianco;
- n. 1 elaborato grafico rappresentativo del logo/logotipo ideato e progettato in bianco e nero su formato A4 su sfondo bianco;
- n. 1 esempio di layout di pagina per supporto cartaceo e multimediale.

Gli elementi richiesti di cui ai punti 1, 2 e 3 devono essere presentati anche su supporto informatico (CDRom o DVD) in formato jpeg ed EPS.

**La Busta n. 2** recante unicamente la scritta “Documentazione amministrativa” deve contenere:

- istanza di ammissione resa mediante l’apposito modello allegato al presente bando;
- copia di un documento di identità del/i sottoscrittore/i (Vedi modulistica allegata).

## 12. DIFFORMITÀ DELLA DOCUMENTAZIONE

La mancanza e/o l’incompletezza e/o la difformità, anche parziale, della documentazione di cui ai precedenti punti, delle dichiarazioni richieste nello schema di istanza allegato al presente bando e nelle modalità di presentazione della documentazione comporta l’esclusione del soggetto dal concorso.

## 13. COMMISSIONE GIUDICATRICE: COMPOSIZIONE, DESIGNAZIONE, COMPITI

La Commissione Giudicatrice sarà composta da un numero dispari di componenti nominati in data posteriore al termine fissato per la presentazione degli elaborati. La Commissione Giudicatrice si riunirà e svolgerà i propri compiti esclusivamente in presenza di tutti i suoi componenti.

Si applicano ai commissari le cause di astensione previste dalla vigente normativa.

**In data 05/09/2013** oppure in altra data, che sarà resa nota sul sito [www.unistrasi.it](http://www.unistrasi.it) in caso di mutamento per motivi organizzativi interni all’Università, la Commissione giudicatrice si riunirà in seduta pubblica per verificare la compatibilità dei commissari mediante la lettura dell’elenco dei partecipanti (che, al fine di garantire l’anonimato delle offerte, saranno individuati esclusivamente dalla richiesta di partecipazione precedentemente inviate via fax o pec) e procederà all’apertura dei plichi, al solo scopo di verificarne l’integrità ed il rispetto formale dei termini e delle modalità di invio.

Successivamente la Commissione si riunirà, o proseguirà i lavori in una o più sedute riservate per procedere all’esame degli elaborati tecnici secondo i criteri di valutazione di cui al seguente articolo.

Dopo aver esaminato i progetti e stilato la graduatoria in forma anonima, **la Commissione giudicatrice, nella data che sarà resa nota sul sito istituzionale, procederà, in seduta pubblica, all’apertura della documentazione amministrativa ed alla conseguente verifica della corrispondenza tra la stessa e le condizioni imposte dal presente bando.** Se per effetto delle suddette verifiche la Commissione dovesse dichiarare inammissibile la partecipazione di uno dei candidati, allo stesso subentrerà il primo concorrente che lo segue in graduatoria.

#### **14. CRITERI DI VALUTAZIONE**

Parole chiave che identificano la globalità dell'ideazione: identitario, riconoscibile, evocativo, qualificante.

Ad ogni proposta progettuale, sulla base delle finalità espresse dal presente bando, viene attribuito un punteggio complessivo di 100 punti. Al raggiungimento del punteggio complessivo concorrono i fattori oggetto di valutazione specifica di seguito indicati:

- a) giudizio sul valore estetico complessivo (20 punti);**
- b) rispondenza all'identità dell'Ateneo (20 punti);**
- c) layout di pagina generale e ottimizzazione degli spazi (30 punti);**
- d) leggibilità (30 punti);**

#### **15. MONTEPREMI E RIPARTIZIONE:**

L'importo complessivo stanziato per il concorso di idee è di € 8.000,00, comprensivi di eventuale IVA (21%) ed altri oneri di legge (contributo previdenziale 4% - eventuale ritenuta d'acconto 20%), ripartiti come di seguito indicato:

Premi:

1° classificato **€ 5.000,00;**

2° classificato **€ 2.000,00;**

3° classificato **€ 1.000,00.**

**Non è previsto alcun rimborso spese per gli elaborati classificatisi oltre il terzo posto.**

#### **16. PROPRIETÀ DELLE PROPOSTE PRESENTATE**

Ai sensi dell'art.108 commi 5 e 6, D.lgs.vo 163/06, gli elaborati classificatisi dal primo al terzo posto, sono acquisiti in proprietà dall'Università per Stranieri di Siena, previo pagamento dei premi quale corrispettivo per l'acquisto. L'Università per Stranieri di Siena si riserva la facoltà di farne l'uso ritenuto più opportuno, incluso lo sviluppo delle successive fasi di progettazione.

#### **17. PUBBLICAZIONI**

L'Università per Stranieri di Siena si riserva la facoltà di pubblicare in qualunque forma i risultati del concorso dopo la sua conclusione, indicando gli autori e senza che siano dovuti loro ulteriori compensi. I concorrenti conservano il diritto d'autore per i loro progetti, così come regolato dalla vigente normativa ed hanno facoltà di pubblicarli senza alcuna limitazione solo ed esclusivamente dopo la pubblicazione degli esiti del concorso.

#### **18. QUESITI**

Fino a cinque giorni dalla data indicata al punto 19, possono essere inviati per iscritto, tramite e-mail:

- **i quesiti di natura amministrativa, indirizzati a [contrattieappalti@unistrasi.it](mailto:contrattieappalti@unistrasi.it);**

- **i quesiti di natura tecnica, indirizzati a: [amm.progettiregione@unistrasi.it](mailto:amm.progettiregione@unistrasi.it).**

Le risposte a quesiti di interesse generale saranno rese pubblicamente sul sito dell'Università per Stranieri di Siena.

#### **19. CALENDARIO**

La consegna degli elaborati del concorso deve avvenire **entro le ore 13.00 del 30 agosto 2013 a pena di esclusione dal concorso**, con le modalità di cui all'art. 11, al seguente indirizzo:

- Università per Stranieri di Siena – Piazza Carlo Rosselli, 27/28 – 53100 SIENA – c/o Ufficio protocollo.

Il rischio del mancato recapito, a qualsiasi causa dovuto, resta a carico del mittente; la consegna del plico può avvenire anche a mano presso l'Ufficio Protocollo dell'Università per Stranieri di Siena dalle ore 9.00 alle ore 13.00 di tutti i giorni feriali escluso il sabato.

Inizio lavori giuria: **il 05/09/2013.**

Data presunta di conclusione lavori giuria: **entro il 19/09/2013**

**Le date e gli orari di riunione in seduta pubblica della Commissione giudicatrice (ed eventuali loro modifiche) saranno resi noti mediante avviso sul sito internet dell'Università per Stranieri di Siena.**

## **20. CLAUSOLA DI RISERVATEZZA**

È fatto obbligo a tutti i concorrenti di non pubblicare o far pubblicare i progetti o loro parti e/o di non renderli noti a terzi durante l'espletamento del concorso prima che ne vengano resi noti gli esiti. L'inadempimento a tale obbligo comporterà l'esclusione dal concorso e la segnalazione ai rispettivi organismi professionali.

## **21. ACCETTAZIONE DEL REGOLAMENTO DI CONCORSO**

La partecipazione al concorso implica l'accettazione senza riserva alcuna di tutte le norme contenute nel bando e la mancata ottemperanza a quanto in esso stabilito comporta l'automatica esclusione dal concorso. Per quanto non espressamente previsto dal presente bando si fa riferimento alle norme dettate dalla legislazione vigente in materia.

Con la partecipazione al concorso i partecipanti autorizzano l'utilizzo degli elaborati presentati per eventuali pubblicazioni e per lo sviluppo delle successive fasi di progettazione.

## **22. GESTIONE E TUTELA DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi dell'art. 7 del D.Lgs.vo n. 196/03, si precisa che i dati personali acquisiti saranno utilizzati ai soli fini del presente bando e dei rapporti ad esso connessi. Alle parti è riconosciuto il diritto di accedere ai propri dati, di richiederne correzione e/o integrazione ed ogni altro diritto ivi contemplato. Ai sensi dell'art.71 del D.P.R. 445/00 l'Università per Stranieri di Siena ha facoltà di effettuare idonei controlli, anche a campione ed in tutti i casi in cui sorgessero dubbi sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese ai fini della partecipazione.

## **23. PUBBLICAZIONE E PUBBLICITA' DEL BANDO**

Sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana sarà pubblicato l'avviso del presente bando di "concorso di idee" il cui testo potrà essere consultato sul sito [www.unistrasi.it](http://www.unistrasi.it).

Siena, giugno 2013

**IL RETTORE**  
**(Prof. Massimo Vedovelli)**